












# TO BE

		<b>GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA - ISO 13006 Bla UGL</b> FULL BODY PORCELAIN STONWARE GRES CERAME PLAINE MASSE VOLLMASSEFEINSTEINZEUG КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ	<b>GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA - ISO 13006 Bla GL</b> GLAZED PORCELAIN STONWARE WITH COLOURED BODY GRES CERAME ÉMAILLÉ COLORE DANS LA MASSE GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ	<b>GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA - ISO 13006 Bla GL</b> GLAZED PORCELAIN STONWARE WITH COLOURED BODY GRES CERAME ÉMAILLÉ COLORE DANS LA MASSE GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ
		<b>TO BE CONCRETE</b>	<b>TO BE RESIN</b>	<b>TO BE MARBLE</b>
	<b>Lunghezza e larghezza</b> Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione. Ecart dimensionnel moyen en % par rapport aux dimensions de fabrication. Deviation of the average size for each tile from the work size (%). Abweichung des Durchschnittswertes in % hinsichtlich der Produktionsgröße. Отклонение средн. значения, % от производственных размеров > 410 cm <sup>2</sup> +/- 0,6% ≤ 410 cm <sup>2</sup> +/- 0,75%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
	<b>UNI EN ISO 10545-2</b>	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione. Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%). Ecart de valeur moyenne unitaire % en rapport à la valeur moyenne de 10 échantillons mesurés. Abweichung des Durchschnittswertes der einzelnen Fliesen in % hinsichtlich des Durchschnitts von 10 getesteten Mustern. Отклонение средн. значения, отдельной плитки относительно средн. значения 10 измеренных образцов +/- 0,5%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
	<b>Rettilineità degli spigoli</b> Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок	+/- 0,5%	± 0,3% MAX ± 1,5 mm	± 0,3% MAX ± 1,5 mm
	<b>Spessore / Thickness / Epaisseur/Stärke / Толщина</b>	+/- 5%	± 5% MAX ± 0,5 mm	± 5% MAX ± 0,5 mm
	<b>Ortogonalità</b> Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность	+/- 0,5%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
	<b>Variazioni di tono.</b> Shade variations. Variations de nuance. Tonwertunterschiede Вариации оттенка	-	 <b>LV2</b> LEVE VARIATIONE LEIGHT VARIATION LEGERE VERÄNDERUNG ЛЕГКОЕ ИЗМЕНЕНИЕ	 <b>LV2</b> LEVE VARIATIONE LEIGHT VARIATION LEGERE VERÄNDERUNG ЛЕГКОЕ ИЗМЕНЕНИЕ
	<b>UNI EN ISO 10545-3</b>	<b>Assorbimento d'acqua</b> Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	≤ 0,5% GRUPPO Bla UGL ≤ 0,5% GRUPPO Bla GL	E ≤ 0,1%
	<b>Resistenza della superficie (scala MOHS)</b> Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по шкале Мооса	EN 101	> 6	> 6
	<b>UNI EN ISO 10545-4</b>	<b>Resistenza a flessione e forza di rottura</b> Modulus of rupture and breaking strength résistance à la flexion et force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Прочность на изгиб/Модуль жесткости	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm <sup>2</sup>
	<b>UNI EN ISO 10545-6</b>	<b>Resistenza all'abrasione profonda</b> Abrasion resistance Résistance à l'abrasion Verschleiß (Volumenverlust) Сопротивление глубокому истиранию	≤ 175 mm <sup>3</sup>	-
	<b>UNI EN ISO 10545-7</b>	<b>Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate</b> Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к поверхностному истиранию	-	<b>PORTORO</b> Classe 3 Class 3 Classe 3 Gruppe 3 Класс 3
	<b>UNI EN ISO 10545-8</b>	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare</b> Linear thermal expansion coefficient Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung Кэффициент линейного теплового расширения	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	<b>Metodo disponibile</b> Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем
	<b>UNI EN ISO 10545-9</b>	<b>Resistenza allo shock termico</b> Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	<b>Nessun campione deve presentare alterazioni</b> No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	<b>Resistente</b> Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	<b>UNI EN ISO 10545-12</b>	<b>Resistenza al gelo</b> Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	<b>Non devono presentare difetti visibili</b> No sample must show visible defect Aucun carreau ne doit présenter de défaut Muster dürfen keine sichtbaren Schäden zeigen Не должны обнаруживать видимые дефекты	<b>Ingelivo</b> Frost proof Ingelif Fröstsicher Морозостойкость
	<b>UNI EN ISO 10545-13</b>	<b>Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico)</b> Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (sauf acide fluorhydrique) Säure- und Laugenbeständigkeit (außer Flußsäure) Стойкость к бытовым химикатам	<b>Nessun campione deve presentare alterazioni</b> No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	<b>Classe A-LA-HA</b> Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA
	<b>UNI EN ISO 10545-14</b>	<b>Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate</b> Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildung der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен	<b>Nessun campione deve presentare alterazioni</b> No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	<b>Classe 5</b> Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5
	<b>UNI EN ISO 10545-14</b>	<b>Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio</b> Slip resistance. Average coefficient of friction Résistance au glissement. Coefficient de frottement moyen Rutschfestigkeit. Mittlerer Reibungswert Сопротивление скольжению. Средний коэффициент трения	B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 (NO LUX-NO SATIN) DIN 51130 ≥ R 9 (NO LUX-NO SATIN) DIN 51097 (NO LUX-NO SATIN) DCOF	<b>R10</b> R11 <b>Classe B</b> Class B Classe B Gruppe B Класс B
	<b>UNI EN ISO 10545-14</b>	<b>Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio</b> Slip resistance. Average coefficient of friction Résistance au glissement. Coefficient de frottement moyen Rutschfestigkeit. Mittlerer Reibungswert Сопротивление скольжению. Средний коэффициент трения	B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 (NO LUX-NO SATIN) DIN 51130 ≥ R 9 (NO LUX-NO SATIN) DIN 51097 (NO LUX-NO SATIN) DCOF	<b>R10</b> R11 <b>Classe B</b> Class B Classe B Gruppe B Класс B



Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun listello non superiore al 25% della lunghezza. When laying, you are recommended not to stagger the strips by more than 25% of the length. Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur au 25% de la longueur. Wir empfehlen eine Verlegung im Viertelverband. Рекомендуется укладка с разносом элементов друг относительно друга, не превышающим 25% длины элемента



Per i grandi formati è consigliata la posa con l'utilizzo di distanziatori livellanti, tipo Levelling System di Raimondi. We suggest to lay large sizes with "levelling spacers" like the Raimondi's Levelling System. Pour les grands formats, nous conseillons croisillons nivelants, type Levelling System de l'usine Raimondi. Wir empfehlen fuer die Verlegung der grossen Formaten die Benutzung von Autolievelierungssysteme, wie z.B. Raimondi Levelling System. Для выклейки больших форматов советуем использовать распорную выравнивающую деталь типа Levelling System di Raimondi.

<b>NOTE TECNICHE - TECHNICAL NOTES - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE ANMRKUNGEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ</b>
Tutti i formati sono nominali. Cercom Ceramiche si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.
All sizes are nominal. Cercom Ceramiche reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.
Tous les formats sont nominaux. Cercom Ceramiche se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles niengagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés dimpression.
Alle Formate sind Nennwerte. Die Firma Cercom Ceramiche behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.
Все форматы являются номинальными. Cercom Ceramiche оставляет за собой пзменять в любой момент данные и характеристики, приведенные в настоящем каталоге, которые в любом случае не считаются юридически обязательными. Цветовая окраска и эстетические характеристики изделий приближаются как можно больше к реальным, в пределах, допускаемых процессами печати.

<b>CONSIGLI PER LA POSA - LAYING SUGGESTIONS - CONSEILS POUR LA POSE - VERLEGEHINWEISE - РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ</b>
Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta. • Nella posa è consigliabile lasciare una fuga di 2 mm fra le piastrelle utilizzando stucco in tono. • La posa modulare è consigliata con una fuga di almeno 2 mm. • E comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle.
Lay some pieces of product (at least 3 sqm) to check the overall effect. Lay the material taking it from several boxes and carefully check its size accuracy, shade and material sorting. • In the lay-out is advisable to leave at least 2 mm joint between each tile and fill with grout of the same colour as the tile. • We recommend modular laying with a 2 mm - <sup>3</sup> / <sub>32</sub> joint. • However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization of the floor.
Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 2 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces. • Lors de la pose, on recommande de laisser un joint de 2 mm entre les carreaux en utilisant un mastic du même ton. • La pose modulaire est calculée avec un joint de 2 mm. • D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi du plan de piétinement, le procédé d'application correct des carreaux.
Eine Quadratmeter (min. 2 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung. • Deswegen werden eine min. 2 mm Fuge zwischen den Fliesen und ein weiss oder grauer Kitt empfohlen. • Die Modulverlegung wird mit einer Mindeststufe von 2 mm empfohlen. Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck der Trittfäche, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen.
Разложить изделия на полу для проверки общего эффекта. Укладывать материал, тщательно проверяя калибр, тональность и сорт. • При укладке рекомендуется оставлять между плитками зазор в 2 мм, используя подходящую по тону замазку. • Модульную укладку рекомендуется выполнять со швом не менее 2 мм. • В любом случае является задачей проектировщика, в зависимости от структуры и назначения, определять соответствующий способ укладки плитки.

**CE**

**GRUPPO ROMANI S.P.A. INDUSTRIE CERAMICHE**  
VIA A. VOLTA 9, 23/26  
42013 CASALGRANDE (RE)

05  
001CPR2013-07-01

**EN 14411:2012**

**Piastrelle di ceramica pressate a secco, con assorbimento di acqua E<sub>2</sub> ≤ 0,5%, per pavimentazioni interne ed esterne.**

Dry pressed ceramic tile, with water absorption E<sub>2</sub> ≤ 0,5%, for internal and external floorings.



© Copyright 2018 Gruppo Romani S.p.A.

Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche  
www.grupporomanispa.com

